



Fonds « Fleurs alpines » de la Société Botanique Suisse

But

L'objectif du Fonds « Fleurs alpines » est de participer au financement de projets de recherche dans le domaine de la botanique alpine.

Alimentation du Fonds

Le Fonds « Fleurs alpines » est alimenté, en principe, par les excédents financiers de la SBS provenant des exercices comptables clôturés. Le montant alloué à ce Fonds est alors fixé chaque année par le Comité de la SBS. Des legs et dons peuvent également venir alimenter ce Fonds.

Demandes

Les demandes de soutien financier par le Fonds "Fleurs alpines" peuvent être adressées à tout moment par écrit à la Présidente/au Président de la SBS avant le début du projet. Elles sont traitées en continu.

Conditions d'attribution

- Tous les membres de la SBS sont éligibles, de préférence ceux ne travaillent pas dans un institut universitaire ou de recherche.
- La contribution maximale est fixée à 2'000.– CHF.
- En règle générale sont financés le voyage, l'hébergement et les frais de matériel.
- Les co-financements sont les bienvenus.
- La demande comprend au maximum 2 pages mentionnant le(s) auteur(s) et donnant une description du projet, le calendrier, le (les) produit(s) attendu(s) et le budget faisant état du(des)  ventuel(s) cofinancement(s).

Utilisation du Fonds

Le Comité de la SBS décide de l'utilisation du Fonds « Fleurs alpines » à la majorité simple ou, en cas d'égalité des voix, par décision de la Présidente/du Président.



«Alpenblumenfonds» der Schweizerischen Botanischen Gesellschaft

Zweck

Der Fonds «Alpenblumen» dient der finanziellen Unterstützung von Forschungsprojekte im Bereich der Alpenbotanik.

Finanzierung des Fonds

Der Fonds wird in der Regel aus den finanziellen Überschüssen der SBG gespeist, die aus abgeschlossenen Geschäftsjahren stammen. Die Höhe des jährlich zugewiesenen Betrags wird vom Vorstand der SBG festgelegt. Auch Legate und Spenden können zur Finanzierung des Fonds beitragen.

Anträge

Anträge auf finanzielle Unterstützung durch den Fonds «Alpenblumen» können jederzeit vor Projektbeginn schriftlich an die Präsidentin oder den Präsidenten der SBG gerichtet werden. Sie werden fortlaufend geprüft.

Vergabebedingungen

- Antragsberechtigt sind alle Mitglieder der SBG, bevorzugt solche, die nicht an einer Universität oder Forschungseinrichtung tätig sind.
- Der maximale Förderbetrag beträgt 2000.– CHF.
- In der Regel werden Reise-, Unterkunfts- und Materialkosten übernommen.
- Kofinanzierungen sind ausdrücklich erwünscht.
- Der Antrag darf maximal zwei Seiten umfassen und muss die Autor:innen nennen sowie eine Projektbeschreibung, einen Zeitplan, die erwarteten Ergebnisse und ein Budget mit Angabe allfälliger Kofinanzierungen enthalten.

Verwendung des Fonds

 ber die Verwendung des Fonds «Alpenblumen» entscheidet der Vorstand der SBG mit einfacher Mehrheit. Bei Stimmgleichheit entscheidet die Präsidentin oder der Pr sident.

[Massgebend ist der vom Vorstand verabschiedete französische Wortlaut]